

# Locarno FOLK Festival

## CELTIC WAVES

### Parco di Orselina

#### 18-19 agosto 2017

INGRESSO AD OFFERTA LIBERA  
PER CONCERTI E FILM

## CONCERTI

 Parco di Orselina

18 ago 20.00-23.30 Scottish pipes, songs and jigs

**Pipe Band**

**Mischa Macpherson Trio**  
canti dalle isole gaeliche

**Talisk**  
il meglio della musica scozzese

19 ago 20.00 - 23.30 Fest-noz: Bienvenue en Bretagne!

**Nolùen Le Buhé & Régis Huiban**  
canti bretoni a ballo

**Nâtah**  
danze bretoni per tutti

## FILM

 Sala Consiglio Comunale di Orselina

18 ago 18.00 - 20.00 Festival interceltique de Lorient 2017

**Le Grand Spectacle**  
documentario in francese di France 3

## WORKSHOP

 Sala Consiglio Comunale di Orselina

19 ago 14.00 - 16.00 / 16.30 - 19.00

**Workshop di canti bretoni**  
con Nolùen Le Buhé

**Workshop di danze bretoni**  
con Yves Leblanc

SPONSOR & PARTNER



HOST BROADCASTER



al Porto



KeyDesign



**INGRESSO AD OFFERTA LIBERA  
PER CONCERTI E FILM  
ENTRANCE ON FREE OFFER (PWYW)  
FOR CONCERTS AND FILM**

## WORKSHOP

Canto CHF 30 / danza CHF 35 (studenti: CHF 20/25)  
Offerta speciale canto + danza: CHF 55 (studenti: CHF 40)  
Iscrizioni presso [info@locarnofolk.ch](mailto:info@locarnofolk.ch)  
Singing CHF 30 / dance CHF 35 (students: CHF 20/25)  
Special offer singing + dance: CHF 55 (students CHF 40)  
Registration: [info@locarnofolk.ch](mailto:info@locarnofolk.ch)

Bar e ristorante aperti a partire dalle 19.00  
Bar and restaurant open from 7pm

Accessibilità: i posteggi a Orselina sono limitati. Siete invitati a salire con la funicolare Locarno-Madonna del Sasso. Partenza ogni 15 minuti fino alle ore 24.00. Accessibility: Parking spaces in Orselina are limited. You are invited to reach us by funicular Locarno-Madonna del Sasso. Departures every 15 minutes until midnight.

# Locarno FOLK Festival



## CELTIC WAVES

**Parco di Orselina**

**18-19 agosto 2017**

### Mischa Macpherson Trio

Nominata Gaelic Singer of the Year, nonché vincitrice di un BBC Radio 2's Young Folk Award, Mischa Macpherson ha già un seguito notevole. Cresciuta nel nord della Scozia, nelle Isole Ebridi, scopre la sua passione per la musica e per la lingua gaelica già in tenera età. Mischa si esibirà accompagnata da Conal McDonagh (border-pipes scozzesi e whistles) e da Innes White (chitarra).

Named Gaelic Singer of the Year at the MG Alba Scots Trad Music Awards and BBC Radio 2's Young Folk Award Winner, Mischa Macpherson's following is fast growing. Having grown up immersed in the distinctive culture of the Outer Hebrides, she unearthed her love for music and Gaelic at a very early age. Mischa is joined by Conal McDonagh on Scottish border-pipes and whistles and guitarist Innes White.

[www.mischamacpherson.com](http://www.mischamacpherson.com)



### Talisk

Candidati per il 2017 BBC Radio 2 Folk Awards e vincitori del 2015 Young Folk Award, i Talisk sono uno dei maggiori gruppi emergenti sulla scena folk britannica. Mohsen Amini (concertina), Hayley Keenan (violino) e Craig Irving (chitarra) creano sonorità accattivanti, dinamiche e piene d'energia che, in poco più di un anno, hanno guadagnato loro molti premi, nonché l'attenzione di media e pubblico in tutta la nazione.

Nominees of the 2017 BBC Radio 2 Folk Awards' Horizon Award, and winners of the 2015 Young Folk Award, Talisk are one of the fastest rising bands on the British folk scene. Mohsen Amini (concertina), Hayley Keenan (fiddle) and Craig Irving (guitar) create a captivating, energetic and dynamic sound that, in little more than a year, has earned them multiple award wins and nationwide media and audience attention.

[www.talisk.co.uk](http://www.talisk.co.uk)



### Nolùen Le Buhé & Régis Huiban

Energia, delicatezza e autenticità: una voce di particolare intensità e una fisarmonica dallo swing sottile si intrecciano con piacere. Nolùen Le Buhé, riconosciuta sin da giovanissima come una delle grandi interpreti della tradizione orale, e Régis Huiban, che declina nella lingua del jazz le sue multiple esperienze della musica bretone, ci invitano a ballare su un ricco e variato repertorio della Bassa-Bretagna.

Energy, delicacy and authenticity: a specially intense voice meets the light swing of an accordion. Nolùen Le Buhé, recognized at a young age as one of the great interpreters of oral tradition, and Régis Huiban, who translates his multiple experiences of Breton music in the language of jazz, invite us to dance on their rich and varied repertoire of Lower-Brittany.

[www.noluenlebuhe.com](http://www.noluenlebuhe.com) / [www.regishuiban.com](http://www.regishuiban.com)



### Nâtah

Sei musicisti sul palco per una fest-noz totalmente rivisitata, grazie in particolare ai percorsi personali degli artisti. Formatosi nel 2014 attorno a Clément e Gabin Dallot, (organetto e bombard), Nâtah presenta una nuova generazione di musicisti al crocevia fra musica bretone e musica attuale. Ogni membro contribuisce al repertorio del gruppo con le influenze del suo universo: tradizionale, jazz, funk o hip-hop.

Six musicians on the stage for a totally revisited fest-noz, due to the individual formations of the artists. Formed in 2014, around Clément and Gabin Dallot (accordion and bombard), Nâtah presents a new generation of musicians, at the crossroads between Breton and actual music. Every member contributes to the band's repertoire with different and personal influences: jazz, funk or hip-hop.

[www.facebook.com/natah.bzh](http://www.facebook.com/natah.bzh)



### Nolùen Le Buhé

Una delle cantanti di riferimento della tradizione musicale in Bretagna, calca i palcoscenici dei fest-noz, dei festival e dei teatri dall'età di 16 anni. La sua profonda conoscenza dei canti e la sua padronanza di stili molto differenti ne fanno un'interprete d'eccezione e un'insegnante richiesta.

One of the leading singers of the musical tradition in Brittany, performs on the stages of fest-noz, festivals and theaters from the age of 16. With her profound knowledge of the songs and mastery of very different styles she is an exceptional interpreter and a requested teacher.

[www.noluenlebuhe.com](http://www.noluenlebuhe.com)



### Yves Leblanc

Uno dei più grandi conoscitori di danze bretoni, maestro apprezzatissimo, nonché ricercatore e scrittore di diverse opere sul tema. Tiene regolarmente stage in Francia e all'estero e ha formato numerosi insegnanti. Anche musicista, suona il clarinetto e l'organetto.

Exceptional dancer, musician and a great connoisseur of the Breton dance world. Highly appreciated teacher, researcher and author of various written works on the subject. Yves regularly holds workshops in France and abroad and has formed many teachers. He plays the clarinet and the accordion.

[www.facebook.com/yves.leblanc.927](http://www.facebook.com/yves.leblanc.927)

